JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 31 MARCH 1998
No. 1998/61 (PART II)

MARDI 31 MARS 1998
No 1998/61 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 31 March 1998

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Somalia

Briefing by the Secretariat

Cyprus

Briefing by Mr. Diego Cordovez, Special Adviser of the Secretary-General on Cyprus

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 31 mars 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Somalie

Réunion d'information du Secrétariat

Chypre

Réunion d'information de M. Diego Cordovez, Conseiller spécial du Secrétaire général sur Chypre

Questions diverses

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the fifty-second session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1998/61 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1998/61 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

UNITED NATIONS SPECIAL COMMISSION (UNSCOM)

Fifteenth plenary session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMMISSION SPÉCIALE DES NATIONS UNIES (UNSCOM)

Quinzième session plénière

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

Sixth session

WORKING GROUP ON THE COMPOSITION AND ADMINISTRATION OF THE COURT

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

10 a.m.-12 noon	informal consultations (closed)	Conference Room 6

Informal consultations on applicable law

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations on jurisdictional issues

3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 1

Informal consultations on relations with the United Nations

3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 6

Informal consultations on *non bis in idem*

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE SUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

Sixième session

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA COMPOSITION ET L'ADMINISTRATION DE LA COUR

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1

10 heures à midi	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur le droit applicable

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses sur leS questions de juridiction

15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 1

Consultations officieuses sur la relation avec l'Organisation des Nations Unies

15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur *non bis in idem*

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

10.30 a.m.-1 p.m.	236th meeting	Conference Room 4

COMITÉ POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIÉNABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

10 h 30 à 13 heures	236e séance	Salle de conférence 4

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber

General debate*

* The list of speakers will be closed *today* at 3 p.m.

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle

Débat général*

* La liste des orateurs sera close *aujourd'hui* à 15 heures.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Sixty-second session

10 a.m.-1 p.m.	1657th meeting (closed)	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	1658th meeting (closed)	Conference Room 2

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [7]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-deuxième session

10 heures à 13 heures	1657e séance (privée)	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1658e séance (privée)	Salle de conférence 2

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [7]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on the review of the mandates, composition, functions and working methods of the Council's functional commissions and expert groups and bodies, as mandated by General Assembly resolutions 50/227 and 52/12B

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Consultations officieuses sur l'examen des mandats, de la composition, des fonctions et des méthodes de travail des commissions fonctionnelles et des groupes et organes d'experts du Conseil conformément aux résolutions 50/227 et 52/12B de l'Assemblée générale

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 31 March 1998

EASTERN EUROPEAN GROUP
(on Commission on Sustainable Development matters)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(on the Economic and Social Council: review of the mandates, composition, functions and working methods of the Council's functional commissions)

9 a.m.-10.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

AFRICAN GROUP OF THE PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

* * *

United Nations Institute for Training and Research

ORIENTATION COURSE FOR NEW MEMBERS OF PERMANENT MISSIONS ON THE WORK OF THE UNITED NATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 31 mars 1998

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE ORIENTALE
(questions intéressant la Commission du développement durable)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(sur le Conseil économique et social : examen des mandats, de la composition, des fonctions et des méthodes de travail des commissions fonctionnelles)

9 heures à 10 h 30	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE AFRICAIN DU COMITÉ PRÉPARATOIRE SUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 4

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

COURS D'ORIENTATION POUR LES NOUVEAUX MEMBRES DES MISSIONS PERMANENTES SUR LES TRAVAUX DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Announcement

As from Monday, 2 March 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du lundi 2 mars 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

There will be informal consultations of the Preparatory Committee on the Establishment of an International Criminal Court for all interested delegations on the list of non-governmental organizations on Wednesday, 1 April 1998, at 6 p.m. in Conference Room 5.

* * *

The 1998 substantive session of the Disarmament Commission will be held from 6 to 28 April 1998. The opening meeting will take place on Monday, 6 April, at 10 a.m. in Conference Room 4. The list of speakers is open. Delegations wishing to be inscribed on the list are invited to contact the Secretariat (tel.: 963-5143)

* * *

The second session of the Preparatory Committee for the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) will be held at the Palais des Nations in Geneva, Switzerland, from 27 April to 8 May 1998.

States parties are kindly requested to provide the Secretariat, in writing, with information regarding the composition of their delegations at their earliest convenience, preferably not later than 17 April. The registration of delegations of States parties will take place at the Palais des Nations as of Friday, 24 April.

It is envisaged that the Preparatory Committee will devote time to a general exchange of views at the beginning of its session. States parties wishing to speak during the general exchange of views should inform the Secretariat as early as possible.

In accordance with the decision taken by the States parties at the first session of the Preparatory Committee, representatives of States not parties to the Treaty, and representatives of specialized agencies and regional intergovernmental organizations are allowed, upon request, to attend as observers the meetings of Committee other than those designated closed meetings. Representatives of non-governmental organizations are also allowed, upon request, to attend the meetings of Committee other than those designated closed meetings.

All information should be sent to Mrs. Hannelore Hoppe, Secretary of the Preparatory Committee, Department for Disarmament Affairs, New York (room S-3140A, fax no. (212) 963-1121).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Comité préparatoire sur la création d'une cour criminelle internationale tiendra des consultations officieuses sur la liste des organisations non gouvernementales, à l'intention des délégations intéressées, le mercredi 1er avril 1998 dans la salle de conférence 5.

* * *

La session de fond de 1998 de la Commission du désarmement aura lieu du 6 au 28 avril 1998. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 6 avril à 10 heures dans la salle de conférence 4. La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste sont priées de contacter le secrétariat (tél. : 963-5143).

* * *

La deuxième session du Comité préparatoire de la Conférence des États parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000, aura lieu au Palais des Nations à Genève (Suisse) du 27 avril au 8 mai 1998.

Les États parties sont priés de fournir au Secrétariat, par écrit, les renseignements concernant la composition de leur délégation dans les meilleurs délais, et au plus tard le 17 avril. L'inscription des délégations des États parties se tiendra au Palais des Nations à partir du vendredi 24 avril.

Il est prévu que le Comité préparatoire consacrera le début de sa session à un débat général. Les États parties qui désirent prendre la parole dans le cadre du débat général sont priés d'en informer le Secrétariat le plus tôt possible.

Conformément à la décision prise par les États parties à la première session du Comité préparatoire, les représentants des États qui ne sont pas parties au Traité et les représentants des institutions spécialisées et des organisations intergouvernementales sont autorisés, sur demande, à participer en tant qu'observateurs aux séances du Comité (autres que les séances privées). Les représentants des organisations non gouvernementales sont également autorisés, sur demande, à participer aux séances autres que celles désignées privées.

Tous les renseignements doivent être adressés à Mme Hannelore Hoppe, Secrétaire du Comité préparatoire, au Département des affaires humanitaires à New York (bureau S-3140A, télécopieur : (212) 963-1121).

A note by the Secretariat on the estimated cost of the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT/CONF.2000/PC.II/1) has already been distributed to States parties. Additional copies of the document (English only) are available in the Secretariat of the Preparatory Committee (room S-3140).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Vice-President of the Economic and Social Council, H. E. Mr. Anwarul Chowdhury (Bangladesh), is holding informal consultations on the review of the mandates, composition, functions and working methods of the Council's functional commissions and expert groups and bodies, as mandated by General Assembly resolutions 50/227 and 52/12B, *today*, 31 March at 10 a.m. and 3 p.m. On the basis of progress made, informal consultations will also be scheduled for 3 April at 10 a.m., 6 April at 3 p.m., and 8 and 9 April at 10 a.m. and 3 p.m. The conference rooms will be announced at a later stage.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold pre-session informal consultations on all questions before the second session 1998 on Monday, 6 April 1998, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

The second regular session 1998 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 20 to 24 April 1998 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.2.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 13 April 1998.

Une note du Secrétariat sur le coût estimatif de la Conférence des États parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000, (NPT/CONF. 2000/PC.II/1) a été distribuée aux États parties. Des exemplaires additionnels du document (anglais seulement) sont disponibles au Secrétariat du Comité préparatoire (bureau S-3140).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh), tient des consultations officieuses sur l'examen des mandats, de la composition, des fonctions et des méthodes de travail des commissions fonctionnelles et des groupes et organes d'experts du Conseil conformément aux résolutions 50/227 et 52/12B de l'Assemblée générale, *aujourd'hui* 31 mars à 10 heures et 15 heures. Sur la base des progrès réalisés, des consultations officieuses auront aussi lieu les jours suivants : 3 avril à 10 heures, 6 avril à 15 heures et 8 et 9 avril à 10 heures et 15 heures. Les salle de conférence seront annoncées.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendront des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont la deuxième session sera saisie le lundi 6 avril 1998 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La deuxième session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 20 au 24 avril 1998 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/ L.2.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le 13 avril 1998.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Arab Group of the Preparatory Committee on the Establishment of an International Criminal Court on Wednesday, 1 April 1998, from 1.30 p.m. to 3 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Committee on Information: briefing by the Under-Secretary-General for Public Information)* on Tuesday, 14 April 1998, at 11 a.m. The conference room will be announced.

* * *

Briefing

The Chairman of the Second Committee wishes to invite all interested delegations, non-governmental organizations, the Secretariat staff and press to a briefing on "Governance of the international financial system and institutions: some Latin American Perspectives" by Ms. Manuela Tortora-Rangel, Director for Macroeconomic Issues and External Affairs of the Latin American Economic System (SELA), on Thursday, 2 April 1998, at 3 p.m. in Conference Room 5.

This is the first in a series of informal briefings organized by the Bureau of the Second Committee in connexion with the implementation of General Assembly resolution 52/179 entitled "Global partnership for development: high-level international intergovernmental consideration of financing for development," as requested by delegations. The complete schedule of briefings will be indicated in a forthcoming edition of the *Journal*.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe arabe du Comité préparatoire sur la création d'une cour criminelle internationale tiendra une réunion privée le mercredi 1er avril 1998 de 13 h 30 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(sur le Comité de l'information : réunion d'information du Secrétaire général adjoint à l'information)* le mardi 14 avril 1998 à 11 heures. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

Réunion d'information

Le Président de la Deuxième Commission invite toutes les délégations intéressées, les organisations non gouvernementales, les fonctionnaires du Secrétariat et la presse à une réunion d'information sur le thème : "Le gouvernement du système financier international et les institutions : des perspectives latino-américaines" de Mme Manuela Tortora-Rangel, Directrice pour les questions de macroéconomie et les affaires extérieures du Système économique latino-américain (SELA), le jeudi 2 avril 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

Cette réunion est la première d'une série de réunions d'information officieuses organisées, à la demande des délégations, par le bureau de la Deuxième Commission au sujet de l'application de la résolution 52/179 intitulée "Partenariat mondial pour le développement : réunion internationale de haut niveau chargé d'examiner la question du financement du développement à l'échelon intergouvernemental". Le calendrier complet des réunions d'information paraîtra dans un prochain numéro du *Journal*.

* * *

Seminar

The United Nations University (UNU) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the second session of their annual series "Sustainable Development in practice". Session II is entitled "Sustainable Development Education -- Challenges and Opportunities". The programme, to be conducted in English, will be held on Wednesday, 15 April 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 8 April 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Séminaire

L'Université des Nations Unies (UNU) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la deuxième session de leur série annuelle "Développement durable en pratique". La session II est intitulée "Éducation dans le domaine du développement durable -- Défis et perspectives". Tenue en anglais, elle aura lieu le mercredi 15 avril 1998 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour l'inscription est fixée au mercredi 8 avril 1998. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél. : 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 30 March 1998

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION
1998 organizational session — 218th meeting

Note: The summary of the 218th meeting of the Disarmament Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1998/62 (Part II))

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-second session — 1655th and 1656th meetings

Consideration of communications under the Optional Protocol [7]

General comments of the Committee [6]

The Committee began its consideration of its general comment on article 12 of the Covenant concerning the right of freedom of movement and the right to return to one's own country.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

LEGAL SUBCOMMITTEE
Thirty-seventh session
United Nation Office at Vienna

MONDAY, 30 MARCH 1998

610th meeting

Other matters [6]

The Subcommittee continued and concluded its consideration of this item with statements by the representatives of Germany, the Russian Federation and Chile, as well as by the Chairman on the Subcommittee's contribution to the UNISPACE III Conference.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 30 mars 1998

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT
Session d'organisation de 1998 — 218e séance

Note : L'aperçu de la 218e séance de la Commission du désarmement paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1998/62 (Partie II))

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-deuxième session — 1655e et 1656e séances

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du protocole facultatif [7]

Observations générales du Comité [6]

Le Comité commence l'examen de son observation générale sur l'article 12 concernant la droit à la liberté de mouvement et de droit d'entrer dans son propre pays.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ JURIDIQUE
Trente-septième session
Office des Nations Unies à Vienne

LUNDI 30 MARS 1998

610e séance

Questions diverses [6]

Le Sous-Comité poursuit et termine l'examen de la question et entend des déclarations des représentants de l'Allemagne, de la Fédération de Russie et du Chili, ainsi que du Président du Sous-Comité sur la contribution du Comité à la Conférence UNISPACE III.

Review of the status of the five international legal instruments governing outer space [5]

The Subcommittee re-opened and concluded its consideration of the item with statements by the representatives of Japan, the Russian Federation and Chile.

611th meeting

Matters relating to the inclusion of new items in the agenda

The Chairman reported to the Subcommittee on the results of the informal open-ended consultations regarding the inclusion of a new agenda item, followed with statements by the representatives of Chile, Brazil, the United States and Argentina, as well as by the Director of the Office for Outer Space Affairs.

Examen de l'état d'avancement des cinq instruments juridiques internationaux relatifs à l'espace extra-atmosphérique [5]

Le Sous-Comité rouvre et termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Japon, de la Fédération de Russie et du Chili.

611e séance

Questions concernant l'inscription de nouveaux points à l'ordre du jour

Le Président fait rapport au Sous-Comité sur les résultats des consultations officieuses à participation non limitée concernant l'inscription d'un nouveau point de l'ordre du jour. Des déclarations sont faites par les représentants du Chili, du Brésil, des États-Unis et de l'Argentine, ainsi que par le Directeur du Bureau des affaires de l'espace extra-atmosphérique.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

98-07435